

BORK

УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА H503  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Мобильное приложение BORK

Зарегистрируйте технику в мобильном приложении. Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, напоминаниям о необходимости замены расходных материалов, а также к рецептам, новинкам и эксклюзивным коллекциям.



Бак для воды

Панель управления

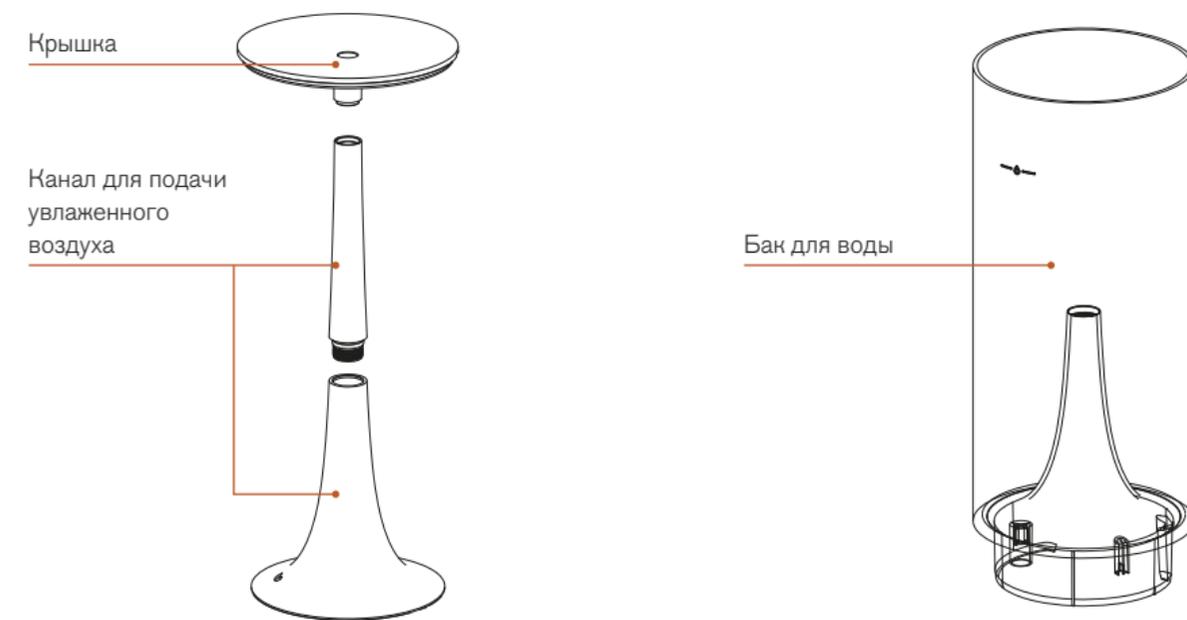


Крышка

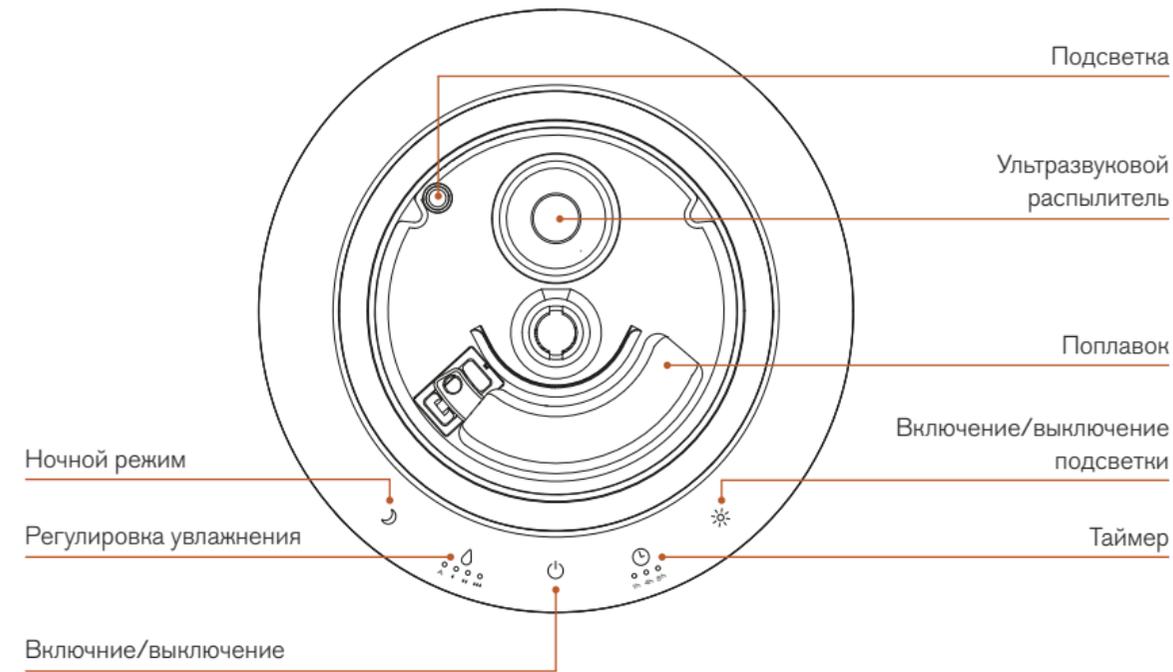
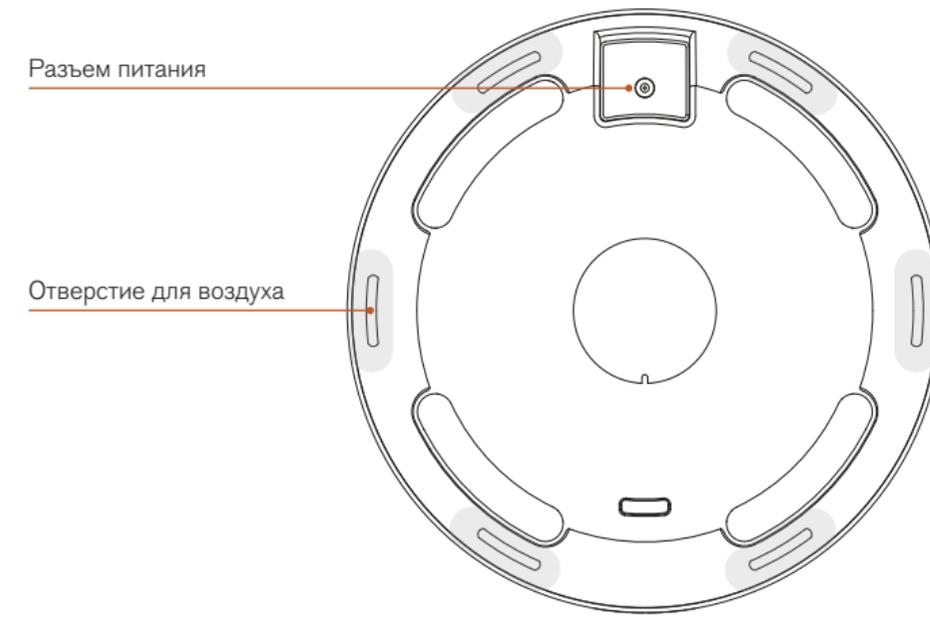
Канал подачи увлажненного воздуха

Корпус

## УСТРОЙСТВО



4



5

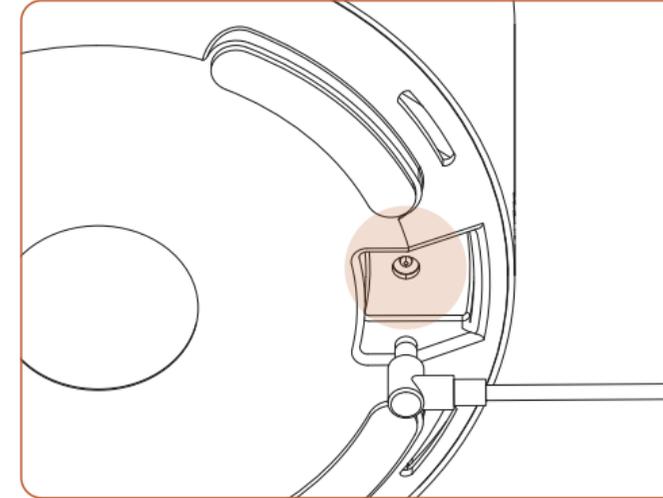
#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Удалите все упаковочные материалы.
- Установите увлажнитель воздуха на ровную горизонтальную поверхность.
- Во избежание падения увлажнителя воздуха не устанавливайте прибор на неустойчивую поверхность. Это может привести к сбою в работе прибора.

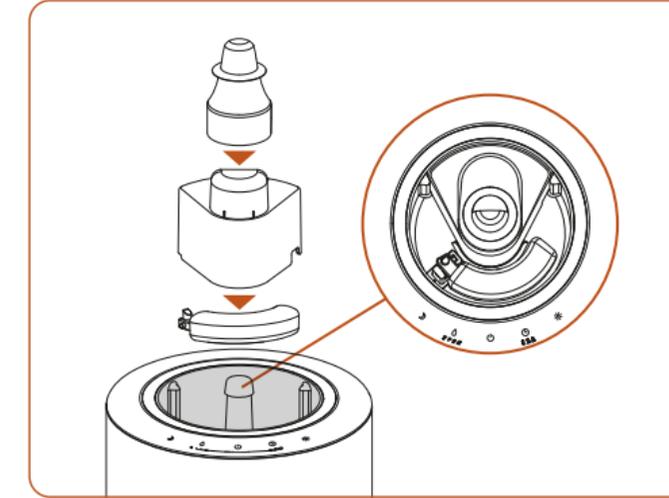
#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Перед эксплуатацией прибора удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.

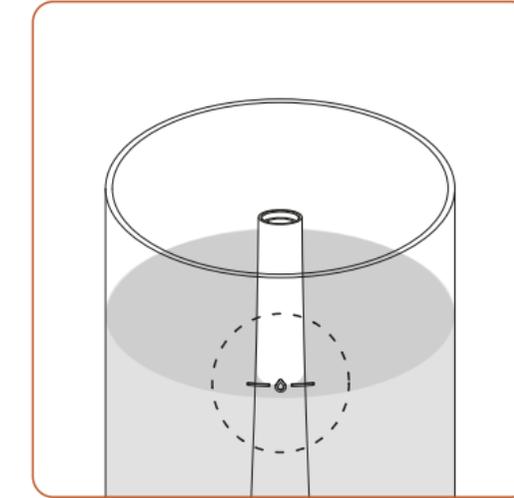
#### ПЕРВЫЙ ЗАПУСК



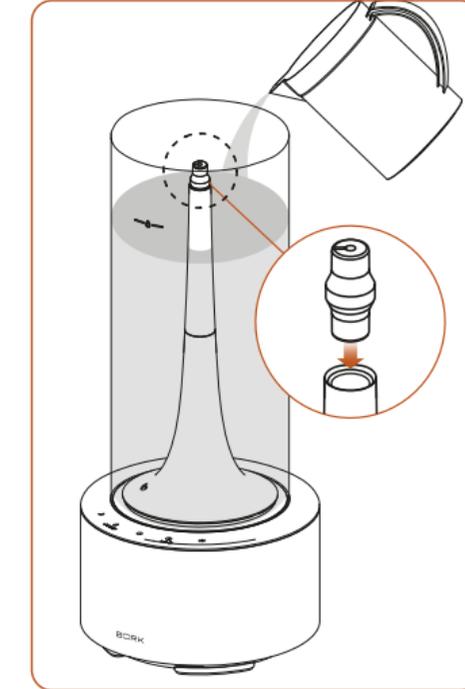
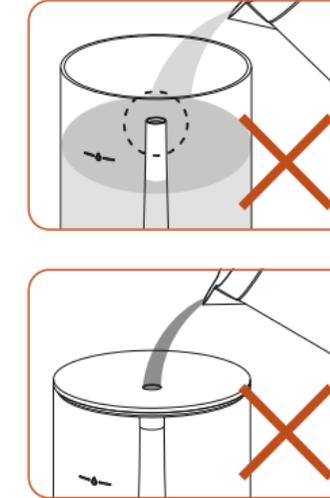
- Подключите адаптер питания.

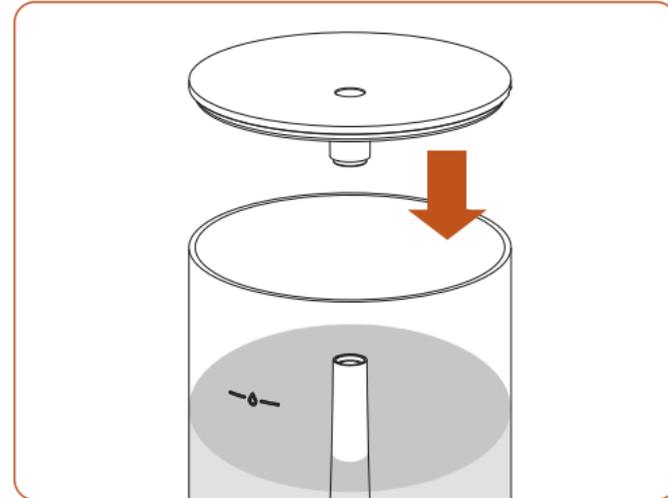


- Установите поплавок и воздуховод на основной корпус.

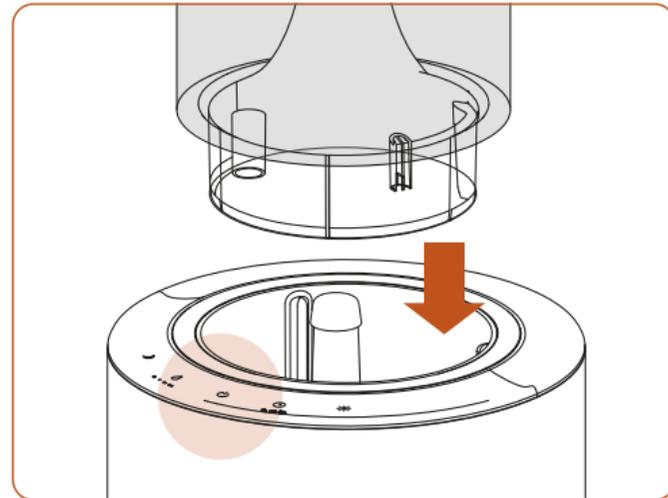


- Налейте воду в бак до отметки максимального уровня воды.  
**Не допускайте попадание воды в канал для подачи воздуха**

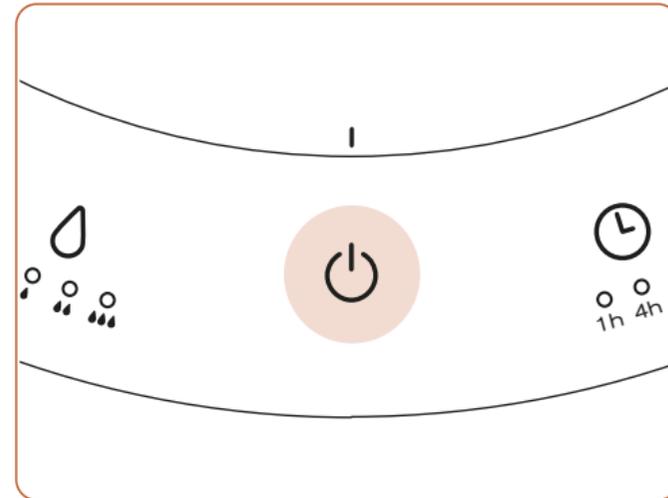




- Установите крышку бака.



- Установите бак.



- Запустите увлажнитель, нажав кнопку включения.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Ночной режим

Для включения ночного режима нажмите кнопку 🌙. Нажмите повторно для выключения.

### Уровень увлажнения

Для регулировки уровня увлажнения используйте кнопку 💧.

● ○ ○ ○ ○ A	Автоматический режим
○ ● ○ ○ ○ A	Уровень 1 (100 мл/ч)
○ ○ ● ○ ○ A	Уровень 2 (200 мл/ч)
○ ○ ○ ● ○ A	Уровень 3 (350 мл/ч)

### Таймер выключения

Для переключения таймера выключения используйте кнопку ⌚.

● ○ ○ 1h 4h 8h	Автоматическое выключение через час
○ ● ○ 1h 4h 8h	Автоматическое выключение через 4 часа
○ ○ ● 1h 4h 8h	Автоматическое выключение через 8 часов
○ ○ ○ 1h 4h 8h	Таймер выключен

### Подсветка

Для переключения уровня подсветки используйте кнопку ☀️.

### Автоматический режим

В автоматическом режиме датчики определяют уровень влажности в помещении.

Уровень влажности	Цвет подсветки
Меньше 30%	Желтый
Меньше 50%	Зеленый
Больше 51%	Голубой
Нет воды	Красный

- Для сохранения эффективности работы увлажнителя воздуха и продления срока службы прибора рекомендуется использовать только дистиллированную или деминерализованную воду.

- При использовании водопроводной воды возможно появление неприятного запаха пара, а также образование белого налета на предметах, находящихся в непосредственной близости от увлажнителя воздуха.
- Перед использованием водопроводную воду необходимо прокипятить и остудить до комнатной температуры.
- **Использование воды температурой выше 40 °С может привести к деформации резервуара для воды.**

#### ЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Рекомендуется ежедневная чистка.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети.
- Снимите верхнюю крышку.
- Затем извлеките резервуар для воды.
- Промойте резервуар под проточной водой с помощью жидкого моющего средства.

#### ЧИСТКА КОРПУСА

- Рекомендуется еженедельная чистка.
- Корпус прибора протрите мягкой влажной салфеткой.
- Затем протрите мягкой сухой салфеткой.

**Не используйте чистящие средства, содержащие органические растворители, отбеливатели, хлор или абразивные вещества.**

#### ХРАНЕНИЕ

Перед тем как убрать увлажнитель воздуха на хранение, прочистите и просушите его.

Храните увлажнитель воздуха в сухом помещении, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65 %.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Не устанавливайте увлажнитель в зоне воздействия прямых солнечных лучей.

- Регулярно меняйте воду в резервуаре. Не оставляйте воду в резервуаре и в поддоне, если мойка воздуха не используется более суток.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не эксплуатируйте и не храните прибор при отрицательной температуре или повышенной влажности.
- Запрещается оказывать механические воздействия на толкатель клапана подачи воды, так как это может вызвать некорректную работу прибора.
- Для сохранения эффективности работы увлажнителя воздуха и продления срока службы прибора рекомендуется использовать только дистиллированную или деминерализованную воду. Регулярное использование водопроводной воды может привести к преждевременному выходу из строя прибора.

- Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства и приспособления, которые могут его повредить и оставить царапины.
- Во избежание появления белого налета необходимо использовать воду, жесткость которой не превышает 5,4 мг–экв/л.
- Не добавляйте в воду ароматические вещества.
- Не перемещайте, не наклоняйте и не переворачивайте увлажнитель воздуха во время работы.
- Для очистки увлажнителя используйте щетку (прилагается) или чистую ткань. Не используйте губки с абразивным покрытием.
- Убедитесь в том, что сетевой кабель отключен при перемещении или чистке увлажнителя.

- Убедитесь в том, что увлажнитель установлен на ровной поверхности.
- Рекомендуем использовать очищенную или дистиллированную воду (вода не должна быть горячее, чем 40 °С).
- Во избежание поражения электрическим током не наливайте воду в резервуар после подключения увлажнителя воздуха к электросети.
- Не эксплуатируйте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от нагревательных приборов и других источников тепла. Минимальное расстояние от увлажнителя воздуха до стены должно составлять не менее 10 см, до потолка не менее 1 м, от пола не менее 50 см.
- Не погружайте базу увлажнителя воздуха и сетевой шнур в воду.

- Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью.
- Запрещается использовать резервуар для воды в других целях, хранить в нем косметические средства, химические медикаменты и т. д.
- Поддерживайте в чистоте корпус прибора. При чистке соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Чистка и уход».
- Прибор не является средством измерения. Из-за воздействия внешних факторов допускается погрешность показаний.
- В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

##### **Устройство:**

Мощность: 35 Вт

Габариты (В × Ш × Г): 466 × 208 × 208 мм

Вес: 2,2 кг.

##### **Адаптер:**

Напряжение на входе: 100–240 В

Частота: 50/60 Гц

Напряжение на выходе: 24 В = 2 А

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для увлажнения воздуха в помещениях.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор: 1 шт.

Адаптер питания: 1 шт.

Щетка для чистки: 2 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г.Москва, пос.Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.

Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА .....

Модель ..... Н503 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....

.....

М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- невалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

